

Psa

Chapter 86

Russian Interlinear

Reference: Russian Synodal Bible

אָנִי וְאֶבְנֵי וְעָנִי כִּי-עֲנֵנִי אָזְנוֹךָ יְהוָה הִשָּׁה-לְדָוִד תַּפְלֵה 1
я и-нищий угнетён ибо-ответь-мне ухо-Твоё ЙХВХ преклони- Давида молитва
[H0589](#) [H0034](#) [H6041](#) [H0241](#) [H3068](#) [H5186](#) [H1732](#) [H8605](#)

Сынов Кореевых. Псалом. Песнь.

אֱלֹהֵי אַתָּה עַבְדְּךָ הוֹשַׁע אָנִי קָסִיד כִּי-נַפְשִׁי שְׁמֶרְךָ 2
Элохай-мой Ты раба-Твоего спаси я преданный ибо-душу-мою сохрани
[H0430](#) [H5650](#) [H3467](#) [H0589](#) [H2623](#) [H5315](#) [H8104](#)
אֱלֹהֶיךָ הַבּוֹטֵחַ
на-Тебя уповающего
[H0413](#) [H0982](#)

Основание его на горах святых. Господь любит врата Сиона более всех селений Иакова.

הַיּוֹם כָּל-אֶקְרָא אֱלֹהֶיךָ כִּי-קָנִי אֲדוֹנָי 3
день весь-взываю к-Тебе ибо Адонай помилуй-меня
[H3117](#) [H3605](#) [H7121](#) [H0413](#) [H0136](#)

Славное возвещается о тебе, град Божий!

אֲשָׂא נַפְשִׁי אֲדוֹנָי אֱלֹהֶיךָ כִּי-עַבְדְּךָ נַפְשׁ שְׂמֵחַ 4
возношу душу-мою Адонай к-Тебе ибо раба-Твоего душу обрадуй
[H5375](#) [H5315](#) [H0136](#) [H0413](#) [H5650](#) [H5315](#) [H8055](#)

Упомяну знающим меня о Рааве и Вавилоне; вот Филистимляне и Тир с Ефиопиею, - скажут: "такой-то родился там".

לְכֹל-חַסְדֵּךָ וְרַב-וְסֻלְחָ טוֹב אֲדוֹנָי אַתָּה כִּי-קֹרְאֶיךָ 5
ко-всем-милостью и-обильный-и-прощающ благ Адонай Ты ибо-призывающим-Тебя
[H3605](#) [H5546](#) [H0136](#) [H7121](#)

О Сионе же будут говорить: "такой-то и такой-то муж родился в нем, и Сам Всевышний укрепил его".

תַּחֲנוּנוֹתַי בְּקוֹל יְהִי שְׁמִיעָתִי תַּפְלֵתִי יְהוָה הֲאֲזִינָה 6
молений-моих голос и-услышь молитве-моей ЙХВХ внимли
[H8469](#) [H7181](#) [H8605](#) [H3068](#) [H0238](#)

Господь в переписи народов напишет: "такой-то родился там".

תַּעֲנֵנִי כִּי-אֶקְרָאֶךָ צָרָתִי בְּיוֹם 7
ответишь-мне ибо призову-Тебя скорби-моей в-день
[H7121](#) [H3117](#)

И поющие и играющие, - все источники мои в тебе.

כַּמַּעֲשֵׂיךָ וְאֵין אֲדוֹנָי וּבְאֵלֹהִים כָּמוֹךָ אֵין 8
как-дела-Твои и-нет Адонай среди-элохим подобно-Тебе нет-
[H4639](#) [H0369](#) [H0136](#) [H0430](#) [H3644](#) [H0369](#)

וַיִּבְשׂוּ и-да-постыдятся H0954	שׂוֹנְאֵי ненавидящие-меня H8130	וַיִּרְאוּ и-да-увидят H7200	לְטוֹבָה к-добру H0226	אוֹת знамение H0226	עִמִּי со-мной	עֲשֵׂה- сделай-
		וַנְחַמְתָּנִי: и-утешил-меня H5162	עֲזַרְתָּנִי помог-мне H5826	יְהוָה ИХВХ H3068	אַתָּה Ты	כִּי- ибо-